

Acuerdo de tecnología Technology Agreement (Spanish)

La Unidad de Diálisis Pediátrica se complace en ofrecer acceso a los pacientes a computadoras, TV, reproductores de DVD y sistemas de juego. Recuerde que estos recursos son un privilegio, **no un derecho**. Si elige usar las computadoras y el equipo adicional asociado con ellas, acepta seguir las normas que se indican abajo sobre el uso aceptable de computadoras y equipo asociado.

The Pediatric Dialysis Unit is pleased to provide access to patient computers, TVs, DVD players and game systems. Please remember that these resources are a privilege, **not a right**. If you choose to use the computers and the additional equipment associated with them, you are agreeing to follow the rules stated below for acceptable computer and associated equipment use.

Podemos restringir el uso de computadoras y equipo asociado indefinidamente si no sigue alguna de las normas que se describen abajo o interrumpe de cualquier otro modo las funciones del hospital.

We may restrict computer and associated equipment use indefinitely if you fail to follow any of the rules outlined below, or in any other way disrupt hospital functions.

1. Todos los usuarios deben firmar este acuerdo de educación (según corresponda) antes de tener acceso a la tecnología disponible en la Unidad de diálisis pediátrica.

1. All users must sign this education agreement (as appropriate) before they have access to the technology available in the Pediatric Dialysis Unit.

2. No se permite el acceso a computadoras, TV, reproductores de DVD y sistemas de juego a los pacientes hasta que terminen el trabajo escolar acordado o terminen el trabajo con los tutores o la profesora de la unidad de diálisis.

2. Computers, TVs, DVDs and game systems are off limits to dialysis patients until they finish agreed-upon schoolwork or finish working with dialysis unit teacher or tutors.
3. Debe respetar el trabajo que debe hacer el personal de diálisis. Si su uso de computadoras y equipo adicional interfiere con la atención al paciente, le pedirán que apague el equipo.
3. You must respect the work that needs to be done by the dialysis staff. If your use of computers and additional equipment interferes with patient care, you will be asked to turn the equipment off.
4. Debe demostrar respeto por los demás pacientes y familias en la unidad de diálisis, y cumplir con la norma de que el volumen de la computadora, TV, DVD o sistema de juego debe ser de **menos de la mitad (50 %)**. Hay audífonos disponibles y se proporcionarán a los usuarios, según se consideren necesarios.
4. You must show respect for the other patients and families in the dialysis unit by abiding by the rule that the volume on the computer, TV, DVD and game system be **less than half (50%)**. Headphones are available and will be provided to users as deemed necessary.
5. Solo debe ver medios con la clasificación de edad adecuada en la TV, DVD o juegos, y la computadora. Los medios no deben incluir groserías, obscenidades o violencia extrema. (Esto incluye Facebook, YouTube y cualquier sitio web similar). Cualquier material que el personal de diálisis considere inapropiado tendrá como consecuencia que se pida al usuario que apague el equipo. Si no está seguro de la aceptabilidad del material que le gustaría ver, debe pedir orientación al personal de diálisis.
5. You must only view media on the TV or DVDs, games, and computer with an age-appropriate rating. The media must not include profanity, obscenities or extreme violence. (This includes, Facebook, YouTube and any similar websites). Any material deemed inappropriate by the dialysis staff will result in the user being asked to turn the equipment off. If you are unsure

about the acceptability of material that you would like to view, you should ask the dialysis staff for guidance.

6. Mantenga el volumen de tono del teléfono celular y las conversaciones al mínimo, que no moleste a los demás pacientes o el personal de la unidad de diálisis. En caso de que el uso de teléfonos celulares interfiera con la atención que se ofrece en la unidad de diálisis, le pedirán que salga de la unidad mientras lo use o que apague su teléfono celular.
6. Keep cell phone ring volume and conversations to a minimum volume that does not disturb other patients or staff in the dialysis unit. In the event that cell phone usage is interfering with care being provided in the dialysis unit, you will be asked to step out of the unit during usage or turn off your cell phone.
7. Si usa groserías, obscenidades o habla de actividades inapropiadas por teléfono celular, revocaremos el privilegio del teléfono celular durante la sesión de diálisis. Si un padre o madre hace esto, le pedirán que salga de la unidad para la llamada telefónica.
7. If you use profanity, obscenities or discuss any inappropriate activities on a cell phone, we will revoke the cell phone privilege for the dialysis session. If this occurs by a parent, they will be asked to leave the unit for the phone call.

El personal de diálisis se reserva el derecho de cancelar el uso de computadora, TV, DVD, sistemas de juego o teléfono celular, si el usuario es irrespetuoso con cualquier miembro del equipo de diálisis.

The dialysis staff reserves the right to terminate computer, TV, DVD, game systems, or cell phone use if the user is being disrespectful to any members of the dialysis team.

Fecha/Firma/Iniciales:
Date/Signature/Initials:

RN: _____	Fecha: _____
RN: _____	Date: _____
Paciente: _____	Fecha: _____
Patient: _____	Date: _____
Padre/madre/tutor: _____	Fecha: _____
Parent/Guardian: _____	Date: _____

Exención de responsabilidad: El presente documento contiene información o material educativo elaborado por Michigan Medicine para el tipo de pacientes habituales que padecen la misma condición que usted. Es posible que contenga enlaces a contenido en Internet que no haya creado Michigan Medicine, por el que Michigan Medicine no asume ninguna responsabilidad. Este documento no reemplaza la orientación de un proveedor de atención médica porque su experiencia podría ser diferente a la del paciente habitual. Consulte con su proveedor de atención médica si tiene alguna pregunta sobre este documento, su condición o el plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Autor: Rachel Galimberti, RN y Kelsey Danehy, RN

Revisores: Vivian Shih, MD

Author: Rachel Galimberti, RN and Kelsey Danehy, RN

Reviewers: Vivian Shih, MD

Traducido por: Language Line Solutions

Translated by: Language Line Solutions

La educación para los pacientes de [Michigan Medicine](#) tiene una licencia pública internacional de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](#). Última actualización 07/2022

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 07/2022